

Draft Regulations

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Development of wildlife — Scale of fees and duties

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, the text of which appears below, may be made by the gouvernement du Québec upon the expiry of 45 days following this publication.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the undersigned, 3900, rue Marly, 6e étage, Sainte-Foy, G1X 4E4.

JACQUES BRASSARD,
Minister of the Environment and Wildlife

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1, ss. 54, 97, 102, s. 121, par. 1 and s. 162, pars. 10 and 21)

1. The Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, made by Order in Council 1291-91 dated 18 September 1991 and amended by the Regulations made by Orders in Council 277-92 dated 26 February 1992, 494-92 dated 1 April 1992, 310-93 dated 10 March 1993, 195-94 dated 2 February 1994, 633-94 dated 4 May 1994, 322-95 dated 15 March 1995 and 1063-95 dated 9 August 1995, is further amended, in section 2, by substituting the number “1996” for the number “1994” and the number “23.47” for the number “22.47”.

2. Section 4 is amended:

(1) by substituting the number “12.50” for the number “12.00” in paragraphs 1, 3 and 4;

(2) by substituting the number “231.00” for the number “221.00” in paragraph 2.

3. Section 4.1 is amended:

(1) by substituting the numbers “27.31” and “87.86” for the numbers “25.98” and “83.72” in paragraph 1;

(2) by substituting the numbers “43.54”, “11.07” and “8.22” for the numbers “41.48”, “10.71” and “7.79” in paragraph 2; and

(3) by substituting the numbers “5.37” and “17.96” for the numbers “5.09” and “17.00” in paragraph 3.

4. Section 4.2 is amended:

(1) by substituting the number “63.75” for the number “61.00” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by substituting the number “11.00” for the number “10.50” in subparagraph 2 of the first paragraph;

(3) by substituting the number “29.00” for the number “27.75” in subparagraph 3 of the first paragraph; and

(4) by substituting the number “522.75” for the number “500.00” in subparagraph 4 of the first paragraph.

5. Section 4.3 is amended:

(1) by substituting the number “192.50” for the number “184.00” in subparagraph 1 of the first paragraph;

(2) by substituting the number “96.25” for the number “92.00” in subparagraph 2 of the first paragraph;

(3) by substituting the number “26.75” for the number “25.50” in subparagraph 3 of the first paragraph;

(4) by substituting the number “53.25” for the number “51.00” in subparagraph 4 of the first paragraph;

(5) by substituting the number “160.00” for the number “153.00” in subparagraph 5 of the first paragraph;

(6) by substituting the number “320.00” for the number “306.00” in subparagraph 6 of the first paragraph; and

(7) by substituting the number "26.75" for the number "25.50" in subparagraph 7 of the first paragraph.

6. Section 6 is amended:

(1) by substituting the number "216.25" for the number "207.00" in paragraph 1; and

(2) by substituting the number "867.75" for the number "830.00" in paragraph 2.

7. Section 6.1 is amended by substituting the number "27.25" for the number "26.00".

8. Section 7 is amended:

(1) by substituting the numbers "86.75" and "176.00" for the numbers "83.00" and "168.00" respectively in paragraph 1;

(2) by substituting the numbers "334.50" and "679.75" for the numbers "320.00" and "650.00" respectively in paragraph 2;

(3) by substituting the number "29.25" for the number "28.00" in paragraph 3;

(4) by substituting the number "256.25" for the number "245.00" in paragraph 4; and

(5) by substituting the number "846.75" for the number "810.00" in paragraph 5.

9. Section 10 is amended by substituting the number "35.32" for the number "34.82".

10. Section 10.1 is amended by inserting the following paragraph between the first paragraph and the second paragraph:

"Notwithstanding the foregoing, where lodging in a camp is provided, the right of access fee for a period of 7 consecutive days, the amount of which is indicated in Column II of Schedule IV, is not applicable."

11. Section 11 is amended:

(1) by substituting the following for subparagraphs 1, 2, 3 and 4 of the first paragraph:

"(1) Lease of exclusive trapping rights \$1.40/km²;

(2) Lease of exclusive hunting rights \$15.41/km²;

(3) Lease of exclusive fishing rights, for purposes of an outfitting operation

(a) fishing in a salmon river or in a part thereof referred to in the Québec Fishery Regulations (1990) (SOR/90-214 dated 29 March 1990): the amount is calculated by applying the following formula:

$$Kt \times \frac{(L \times A)}{1.6} \times C + Ke \times (S \times P);$$

(b) fishing in a territory other than the territory referred to in clause *a*: \$15.41/km²;

(4) Lease of exclusive fishing rights, for purposes other than those of an outfitting operation \$50.00/per year

(2) by substituting the words and number "in clause *a* of subparagraph 3 of the first paragraph" for the words and number "in paragraph 3" in the second paragraph;

(3) by substituting the number "42.01" for the number "40.83" in the second paragraph and in respect of variable (Kt); and

(4) by substituting the number "11.20" for the number "10.88" in the third paragraph and in respect of variable (Ke).

12. Section 12 is amended:

(1) by substituting the number "14.00" for the number "13.61" in paragraph 1;

(2) by substituting the number "140.04" for the number "136.09" in paragraph 2; and

(3) by substituting the following for paragraph 3:

"fishing in a territory other than the territory referred to in clause *a* of subparagraph 3 of the first paragraph of section 11: \$140.04".

13. Section 15 is amended:

(1) by substituting the following for the first paragraph:

"From 1 April 1997, the fees payable for the issue of licences covered by sections 3, 4, 4.1, 4.2, 4.3, 6 and 7, the fees payable for the renewal of licences covered by

sections 4.2, 4.3 and 6.1, the fees payable for the transfer of an outfitting licence covered by section 6.1, the right of access fees covered by sections 8, 9, 10, 10.1 and 10.2, the annual rent covered by subparagraphs 1 and 2, clause b of subparagraph 3 and subparagraph 4 of the first paragraph of section 11, the amount calculated by applying the formula in clause *a* of subparagraph 3 of the first paragraph of section 11 and the amounts of the minimum annual rents in section 12, shall be indexed annually by applying, to their value for the preceding year, the percentage of annual variation calculated for the month of June of the preceding year, in the not seasonally adjusted Consumer Price Index for Canada (recreation component), as published by Statistics Canada.”;

(2) by substituting the number “1997” for the number “1995” in the second paragraph; and

(3) by deleting the third and fourth paragraphs.

14. Schedule I attached hereto is substituted for Schedule I to the Regulation for the purposes of changing the amount of the annual fees.

15. Schedules II and III attached hereto are substituted for Schedules II and III to the Regulation for the purposes of changing the right of access fees.

16. Schedules IV and V attached hereto are substituted for Schedules IV and V to the Regulation for the purposes of changing the right of access fees.

17. This Regulation comes into force on 1 April 1996.

SCHEDULE I

(s. 3)

FEES PAYABLE FOR HUNTING LICENCES

Section	Column I Type of licence	Column II Annual fee
1	Moose	
	(a) Valid for the southern part of Area 19 described in Schedule V to the Regulation respecting hunting	
	i. resident	\$36.83
	(b) Valid for the part of Area 22 described in Schedule VII to the Regulation respecting hunting	
	i. resident	\$36.83
	(c) Valid for Area 23	
	Fall	
	i. resident	\$36.83
ii. non-resident	\$212.12	
(d) Valid for Area 23		
Winter		
i. resident	\$36.83	
ii. non-resident	\$212.12	
(e) Valid for Area 24		
i. resident	\$36.83	
(f) Valid for the part of Area 19 and of Area 23 described in Schedule IX to the Regulation respecting hunting		
i. resident	\$36.83	
(g) Valid for the part of Area 22 described in Schedule XVII to the Regulation respecting hunting		
i. resident	\$36.83	
ii. non-resident	\$212.12	
2	White-tailed deer	
	(a) Elsewhere than in Area 20	
	i. resident	\$30.25
	ii. non-resident	\$175.70
(b) In area 20		
i. resident	\$41.44	
ii. non-resident	\$237.79	
3	Northern leopard frog, green frog, bullfrog	
	i. resident	\$11.07
4	Hare or rabbit, using snares	
	i. resident	\$11.07
5	Moose	
	i. resident	\$34.20
	ii. non-resident	\$228.79

Section	Column I Type of licence	Column II Annual fee
6	Black bear i. resident ii. non-resident	\$29.37 \$97.16
7	Small game, except for the snaring of hare or rabbit i. resident ii. non-resident	\$11.07 \$55.38
8	Licence to hunt moose in a new area i. resident ii. non-resident	\$5.70 \$5.70

SCHEDULE II

(s. 8)

RIGHT OF ACCESS FEES FOR RESTRICTED HUNTING IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter	
Ashuapmushuan	Moose, Black bear, Snowshoe hare	\$187.79	per stay for hunting all 3 species
Chic-Chocs	Moose	\$187.79	per stay
	Black bear	\$ 34.44	per day
Dunière	Moose	\$187.79	per stay
Laurentides	Moose	\$187.79	per stay
	Black bear	\$ 34.44	per day
La Vérendrye	Moose, Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare, Wildfowl	\$187.79	per stay for hunting all 5 species
La Vérendrye, except for the territory described in paragraph <i>f</i> of section 1 of the Regulation respecting beaver reserves (R.R.Q., 1981, c. C-61, r. 31), except with respect to the territory described in Schedule III to the Hunting in Wildlife Sanctuaries Regulation, a schedule introduced by O.C. 492-92 dated 1 April 1992.	Black bear	\$ 34.44	per day
Mastigouche	Moose	\$187.79	per stay
Matane	Moose	\$187.79	per stay
	Black bear	\$ 34.44	per day
Papineau - Labelle	Moose	\$187.79	per stay
	White-tailed deer	\$ 30.27	per day
	Black bear	\$ 34.44	per day
Portneuf	Moose	\$187.79	per stay
	Black bear	\$ 34.44	per day
Rimouski	Moose	\$187.79	per stay
	Black bear	\$ 34.44	per day
Rouge-Matawin	Moose	\$187.79	per stay
Saint-Maurice	Moose	\$187.79	per stay
Sept-Îles – Port-Cartier	Moose, Black bear	\$187.79	per stay for hunting both species

SCHEDULE III

(S. 9)

RIGHT OF ACCESS FEES FOR UNRESTRICTED HUNTING IN WILDLIFE SANCTUARIES

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter	
Aiguebelle	Snowshoe hare	\$24.79	per season
Ashuapmushuan	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Black bear	\$22.60	per day
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
Chic-Chocs	Wolf, Coyote hunting both species	\$14.48	per day for
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
Dunière	Wolf, Coyote,	\$14.48	per day for hunting both species
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
Laurentides	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
La Vérendrye	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
Mastigouche	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Black bear	\$22.60	per day
Matane	Wolf, Coyote	\$14.48	per day for hunting both species
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Black bear	\$22.60	per day

Wildlife sanctuary	Species	Right of access fee per hunter	
Papineau-Labelle	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare, Eastern cottontail rabbit (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 5 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
Plaisance	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Wildfowl	\$24.79 \$12.28	per season per day
Port-Daniel	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Wolf, Coyote hunting both species	\$14.48	per day for
Portneuf	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
Rimouski	Wolf, Coyote	\$14.48	per day for hunting both species
	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Black bear	\$22.60	per day
Rouge-Matawin	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)* Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe (i. 7)*	\$24.79	per season
Saint-Maurice	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Black bear	\$22.60	per day
Sept-Îles – Port-Cartier	Ruffed grouse, Spruce grouse, Snowshoe hare (i. 3)*, Wildfowl	\$14.48	per day for hunting all 4 species
	Snowshoe hare (i. 7)*	\$24.79	per season
	Black bear	\$22.60	per day

* The reference in parentheses is to the types of hunting implement described in the Regulation respecting hunting, made by Order in Council 1383-89 dated 23 August 1989.

SCHEDULE IV

(s. 10.1)

**RIGHT OF ACCESS FEES FOR FISHING ANY SPECIES OTHER THAN ANADROMOUS ATLANTIC SALMON,
IN CERTAIN WILDLIFE SANCTUARIES**

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Right of access fee per day or per 7 consecutive days per person
1. Aiguebelle	\$11.41/day \$61.43/7days
2. Ashuapmushuan	\$11.41/day \$61.43/7days
3. Assinica	\$11.41/day \$61.43/7days
4. Chic-Chocs	\$11.41/day \$61.43/7days
5. Lacs Albanel, Mistassini and Waconichi	\$11.41/day \$61.43/7days
6. Laurentides	\$11.41/day \$61.43/7days
7. La Vérendrye	\$11.41/day \$61.43/7days
8. Mastigouche	\$11.41/day \$61.43/7days
9. Matane	\$11.41/day \$61.43/7days
10. Papineau-Labelle	\$11.41/day \$61.43/7days
11. Port-Daniel	\$11.41/day \$61.43/7days
12. Portneuf	\$11.41/day \$61.43/7days
13. Rimouski	\$11.41/day \$61.43/7days
14. Rouge-Matawin	\$11.41/day \$61.43/7days
15. Saint-Maurice	\$11.41/day \$61.43/7days
16. Sept-Îles - Port-Cartier	\$11.41/day \$61.43/7days

SCHEDULE V

(s. 10.2)

RIGHT OF ACCESS FEES FOR FISHING ANADROMOUS ATLANTIC SALMON IN CERTAIN WILDLIFE SANCTUARIES

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Sector	Daily right of access fee per person	
		Column III Resident	Column IV Non-resident
1. Rivière Petit-Saguenay	(1) Sector 1:		
	The territory described under the heading "Sector 1" in Schedule III to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries, made by Order in Council 847-84 dated 4 April 1984, as amended.	\$26.98	\$54.19
	(2) Sector 2:		
	The territory described under the heading "Sector 2" in Schedule III to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$41.46	\$83.15
2. Rivières Matapédia et Patapédia Rivière Matapédia sectors	(1) Sector 1:		
	The territory described under the heading "Sector 1" in Schedule IV to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$28.74	\$57.70
	(2) Sector 2:		
	The territory described under the heading "Sector 2" in Schedule IV to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$62.09	\$124.17
	(3) Sector 3:		
	The territory described under the heading "Sector 3" in Schedule IV to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$28.74	\$57.70
	(4) Sector 4:		
The territory described under the heading "Sector 4" in Schedule IV to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$3.51	\$6.80	

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Sector	Daily right of access fee per person	
		Column III Resident	Column IV Non-resident
3. Rivières Matapédia and Patapédia Rivière Patapédia sectors	(1) Sector 1: The territory described under the heading “Sector 1” in Schedule V to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$30.93	—
	(2) Sector 2: The territory described under the heading “Sector 2” in Schedule V to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$30.93	—
	(3) Sector 3: The territory described under the heading “Sector 3” in Schedule V to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$30.93	\$62.09
4. Rivières Matapédia and Patapédia Rivière Causapscal sectors	(1) Sector 1: The territory described under the heading “Sector 1” in Schedule VI to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$28.74	\$57.70
	(2) Sector 2: The territory described under the heading “Sector 2” in Schedule VI to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$54.19	\$108.59
5. Sainte-Anne		\$39.49	\$78.98
6. Saint-Jean	(1) Sector 1: The territory described under the heading “Sector 1” in Schedule VII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$35.54	\$71.30
	(2) Sector 2: The territory described under the heading “Sector 2” in Schedule VII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$72.18	\$144.35

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Sector	Daily right of access fee per person	
		Column III Resident	Column IV Non-resident
	(3) Sector 3:		
	The territory described under the heading “Sector 3” in Schedule VII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$50.00	\$100.00
	(4) Sector 4:		
	The territory described under the heading “Sector 4” in Schedule VII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$50.00	\$100.00
7. Port-Daniel		\$28.30	\$56.82
8. Sept-Îles – Port-Cartier	(1) Sector 1:		
Rivière aux Rochers sectors	The territory described under the heading “Sector 1” in Schedule VIII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$43.66	\$87.10
	(2) Sector 3:		
	The territory described under the heading “Sector 3” in Schedule VIII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$20.18	\$40.15
9. Sept-Îles – Port-Cartier	(1) Sector 2:		
Rivière MacDonald sectors	The territory described under the heading “Sector 2” in Schedule VIII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$20.18	\$40.15
	(2) Sector 3:		
	The territory described under the heading “Sector 3” in Schedule VIII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$20.18	\$40.15
	(3) Sector 5:		
	The territory described under the heading “Sector 5” in Schedule VIII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$20.18	\$40.15

Column I Wildlife sanctuaries	Column II Sector	Daily right of access fee per person	
		Column III Resident	Column IV Non-resident
	(4) Sector 6:		
	The territory described under the heading “Sector 6” in Schedule VIII to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$20.18	\$40.15
10. Rivière-Cascapédia	(1) Sector 3 (c):		
	The territory described under the heading “Sector 3 (c)” in Schedule IX to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.	\$60.00	\$120.00
	(2) Sector 4 (d):		
	The territory described under the heading “Sector 4 (d)” in Schedule IX to the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries.”.	\$60.00	\$120.00

9560

Draft Regulation

An Act respecting the conservation and development of wildlife
(R.S.Q., c. C-61.1)

Fishing in certain wildlife sanctuaries

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries, the text of which appears below, may be made by the Gouvernement du Québec upon the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to improve the management of fishing activities by the Société de gestion des rivières du grand Gaspé inc. within the Rivière-Saint-Jean Wildlife Sanctuary.

To that end, the Regulation to amend the Regulation respecting fishing in certain wildlife sanctuaries proposes a new division of the Rivière-Saint-Jean Wildlife Sanctuary into 4 fishing sectors.

The draft Regulation generates additional revenues for the Société de gestion des rivières du grand Gaspé inc. since rights of access for fishing will be sold for each of the new sectors.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Pierre Gilbert
Ministère de l'Environnement et de la Faune
Direction régionale de la
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine
212, rue Belzile
Rimouski (Québec), G5L 3C3

Tel.: (418) 722-3511
Fax: (418) 722-3849.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of the Environment and Wildlife, 150, boul. René-Lévesque, 17^e étage, Québec (Québec), G1R 4Y1.

JACQUES BRASSARD,
*Minister of the
Environment and Wildlife*